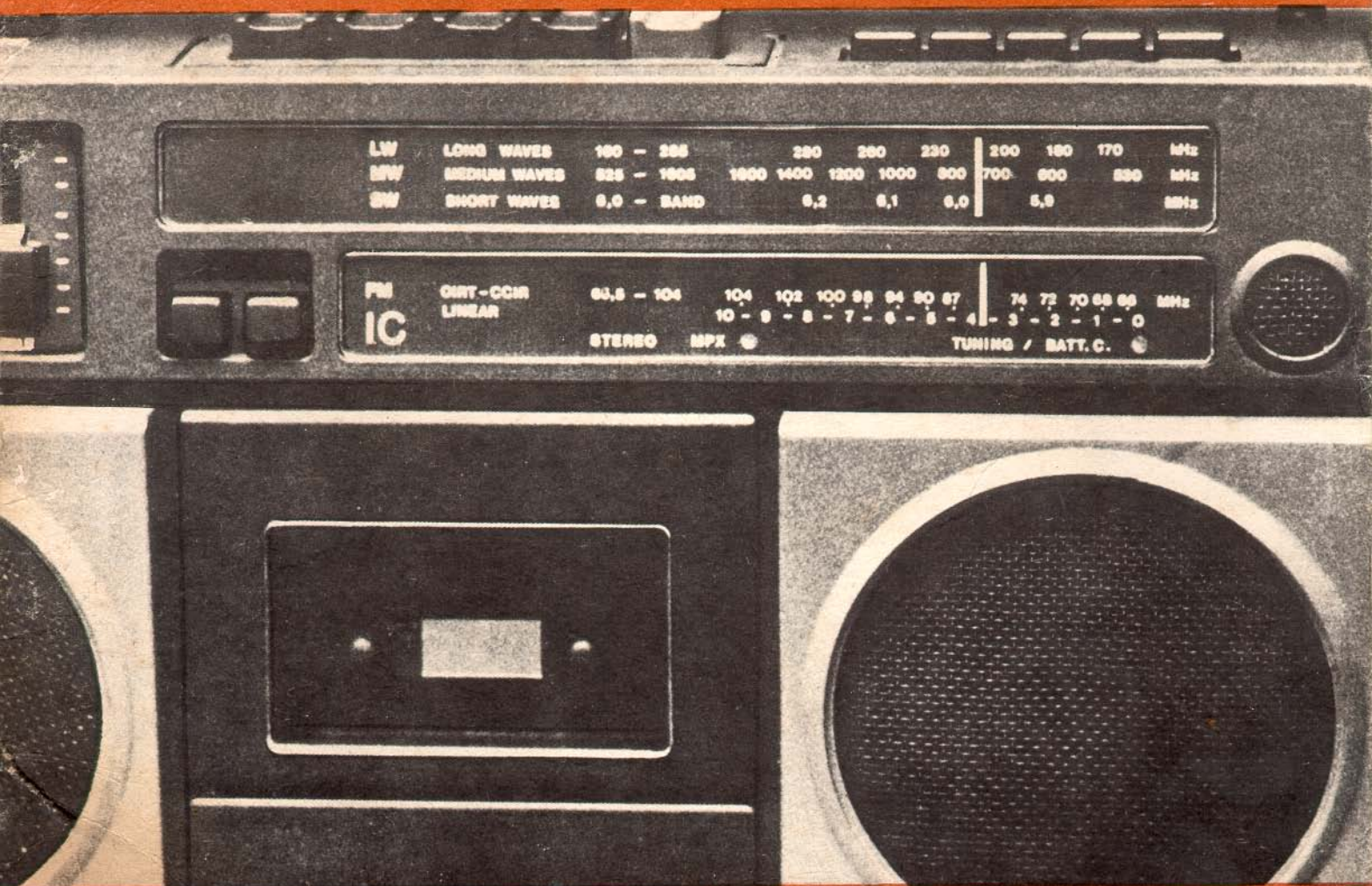


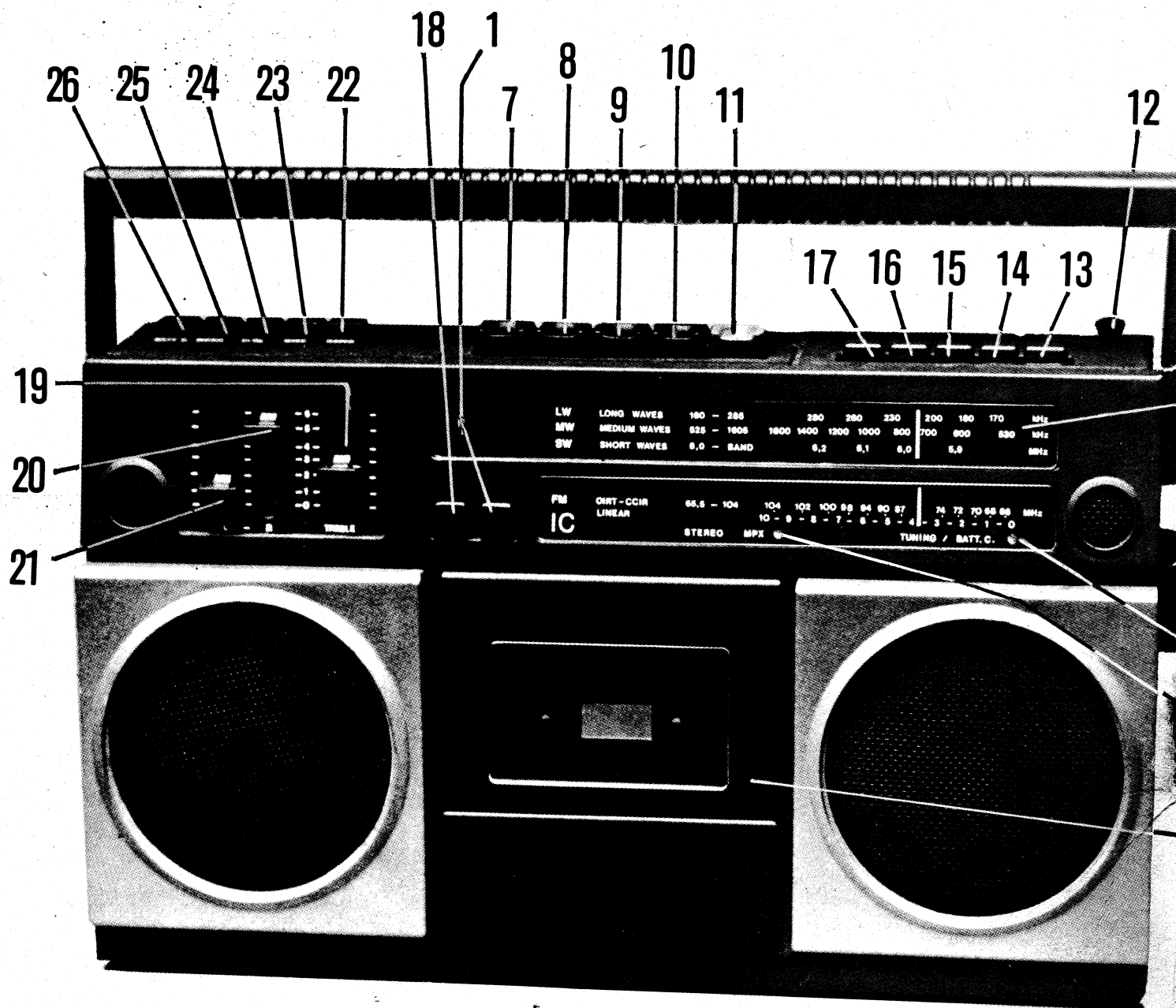
DIAMANT



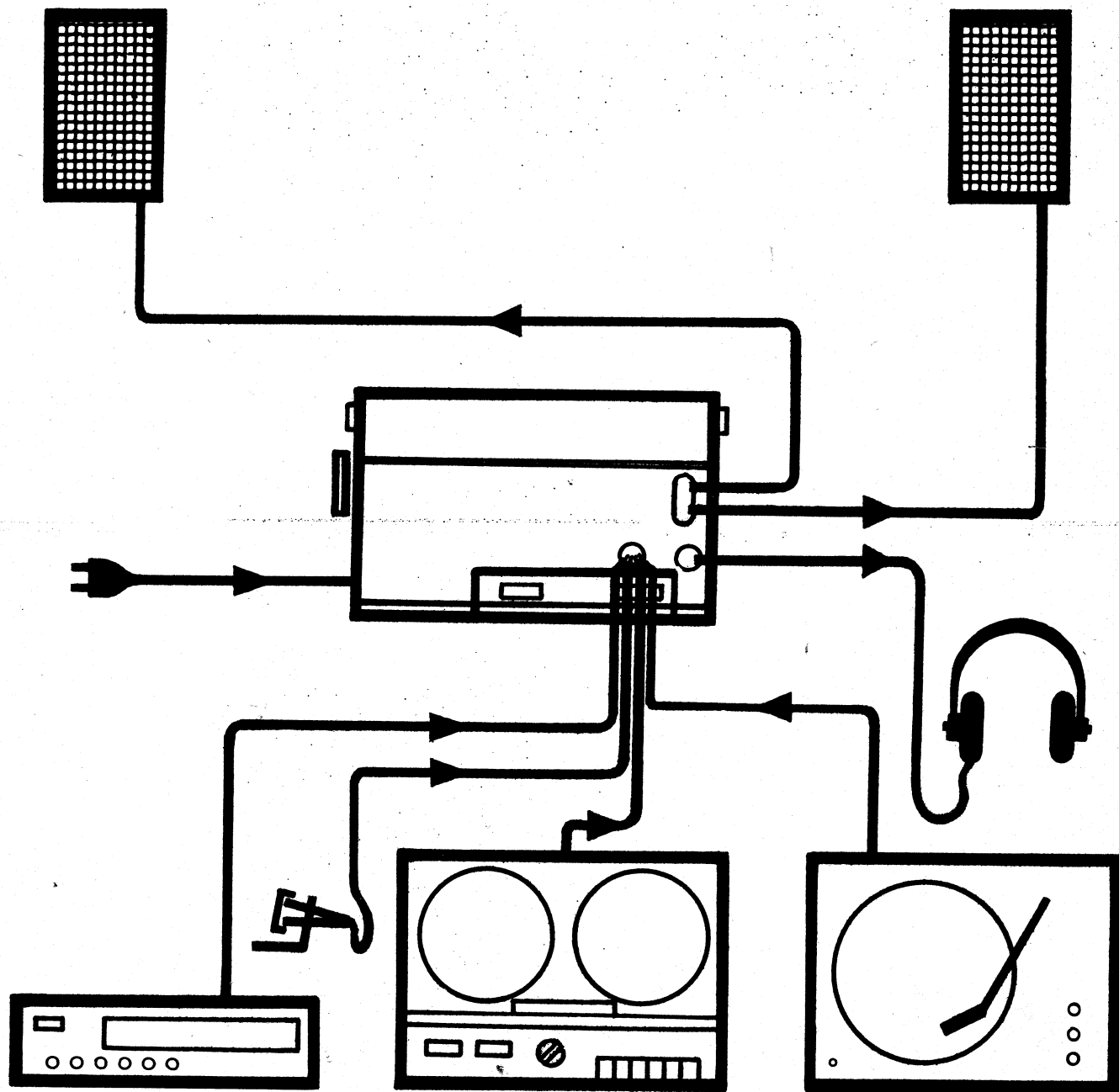
TESLA

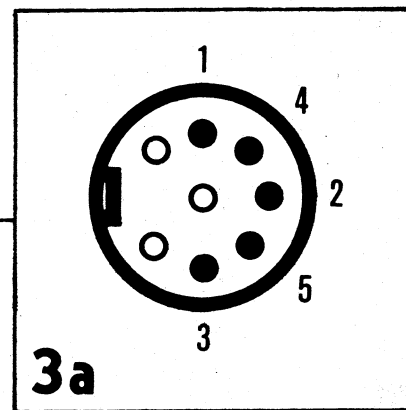
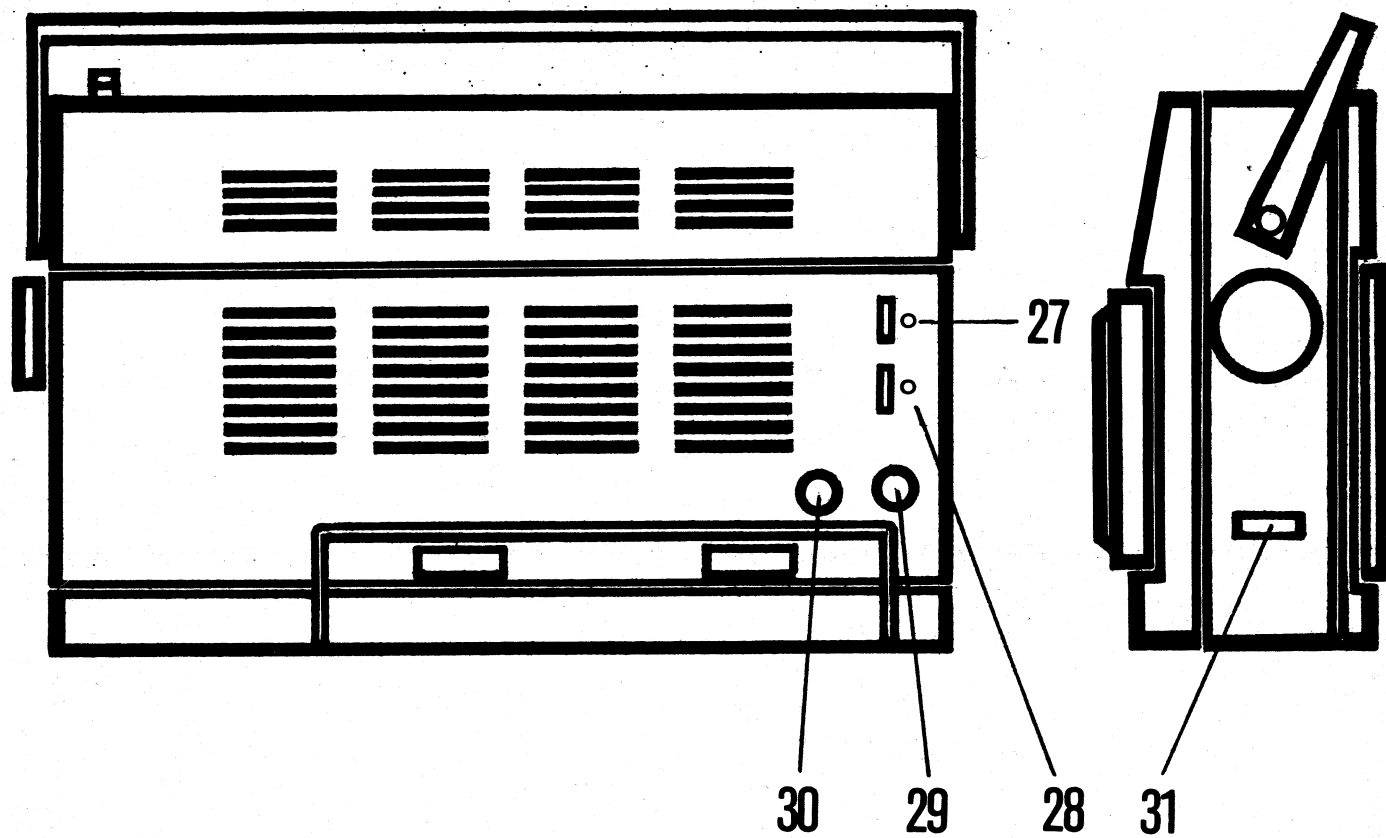


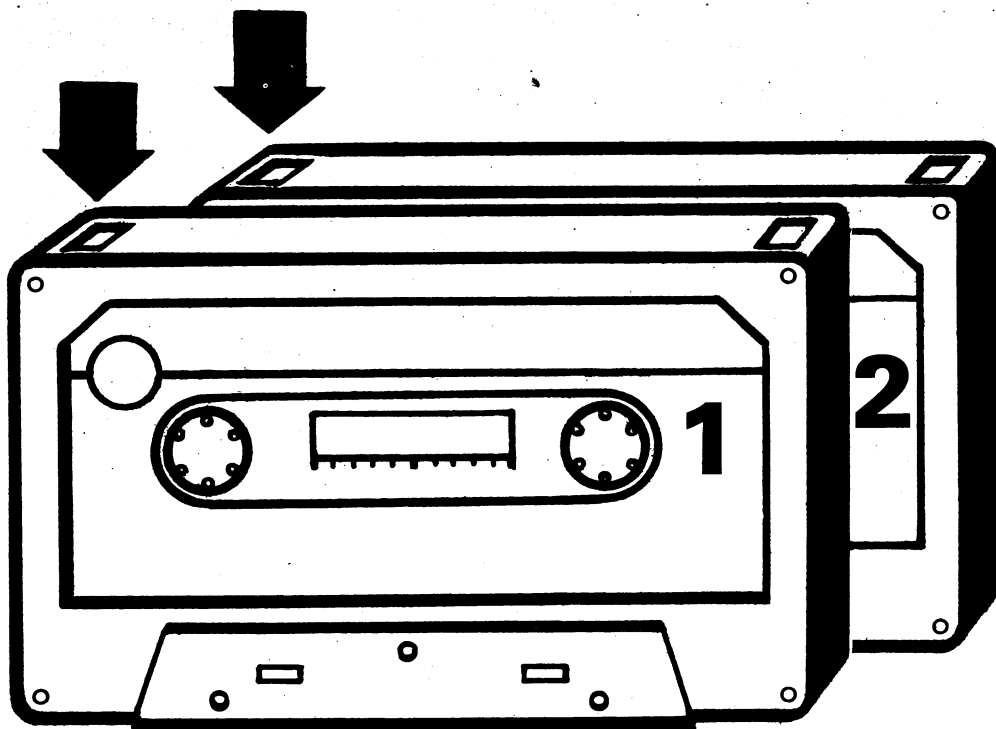
K 203



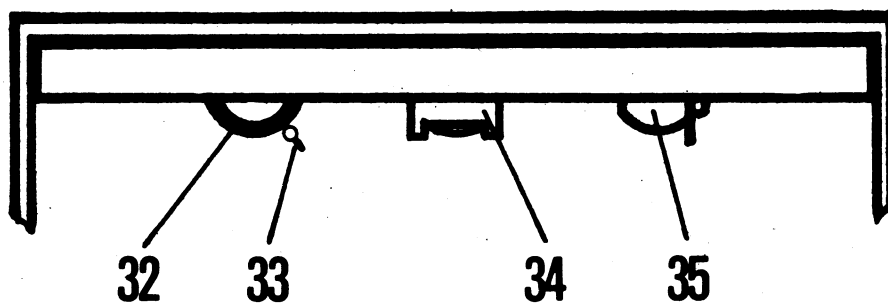
2
3
4
5
6







4



5



TESLA PARDUBICE
KONCERNOVÝ PODNIK

EXPORT-IMPORT
CZECHOSLOVAKIA



NÁVOD

K OBSLUZE RADIOMAGNETOFONU

K - 203

LEGENDA K VYOBRAZENÍ č. 1

- 1 vyhazovač kazety
- 2 stupnice a ukazatel ladění
- 3 ladící knoflík
- 4 indikátor vyladění / stavu baterií
- 5 indikátor FM stereo
- 6 pouzdro kazety
- 7 klávesa PŘEVÍJENÍ VPŘED
- 8 klávesa STOP
- 9 klávesa START
- 10 klávesa PŘEVÍJENÍ VZAD
- 11 klávesa ZÁZNAM (červená)
- 12 výsuvná prutová anténa
- 13 tlačítko AFC
- 14 tlačítko FM (OIRT, CCIR)
- 15 tlačítko LW (dlouhé vlny)
- 16 tlačítko MW (střední vlny)
- 17 tlačítko SW (krátké vlny)
- 18 přerušení (pohotovostní STOP)
- 19 tónová clona (výšky)
- 20 regulátor hlasitosti P
- 21 regulátor hlasitosti L
- 22 přepínač RADIO/TAPE
- 23 tlačítko WIDE
- 24 tlačítko CrO₂
- 25 přepínač MONO/OSC
- 26 tlačítko stavu baterie

TECHNICKÁ DATA

MAGNETOFON

- systém záznamu
- kazety
- rychlost posuvu pásku
- kolísání rychlosti posuvu pásku
- kmitočtová charakteristika
- celkový odstup rušivých napětí
- minimální vstupní signál na vstupech:
 - mikrofon, radio
 - gramofon, magnetofon
- přípojná místa:
 - mikrofon, radio
 - gramofon, magnetofon
 - pro reproduktory
 - pro stereosluchátka

kazetový CC - stereo
 C60, C90 - $\text{Fe}_2\text{O}_3/\text{CrO}_2$
 4,76 cm/sec
 $\leq \pm 0,35 \%$
 $\text{Fe}_2\text{O}_3: 60 \pm 10.000 \text{ Hz}$
 - 48 dB

jm. vst. napětí:
 1 mV
 120 mV

jm. vst. napětí:
 5 mV
 600 mV
 $2 \times 4 \Omega / 1,6 \text{ W}$ (např. ARS 810, 820)
 $2 \times (200+600 \Omega)$ (např. ARF 300)

vst. impedance:
 10 k Ω
 1 M Ω

vst. impedance:
 10 k Ω
 1 M Ω

RADIOPŘIJÍMAČ

- vlnové rozsahy
- citlivost
- rozsah AFC
- kmitočtová charakteristika
- průnik kanálů

KV 49 m
 SV
 DV
 FM CCIR
 FM OIRT
 KV 10 μV (um. anténa)
 SV 240 μV
 DV 650 μV
 CCIR 3 $\mu\text{V}/75 \Omega$
 OIRT 4 $\mu\text{V}/75 \Omega$
 $\pm 100 \text{ kHz}$
 FM 50 $\pm$ 12.500 Hz
 $\geq 24 \text{ dB}$ na 1 kHz

5.900 - 6.200 kHz
 525 - 1 605 kHz
 165 - 280 kHz
 87,5 - 104 MHz
 65,5 - 73 MHz
 s/š 10 dB
 s/š 10 dB
 s/š 10 dB
 s/š 26 dB
 s/š 26 dB

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

- výstupní výkon (sít) 2 $\times$ 1,2 W
 (baterie) 2 $\times$ 1,4 W
- napětí vestavěné baterie
- spotřeba (provoz na baterie)
 (měřeno dle ČSN 36 7000)
- síťové napětí
- spotřeba (provoz na síť)
- rozměry
- hmotnost
- pracovní poloha
- pracovní podmínky:
 - magnetofon
 - radiopřijímač

$k < 5 \%$ hudební výkon 2 $\times$ 3,5 W
 $k \leq 5 \%$
 9 Vss (6 článků R20)

400 mA
 220 V/50 Hz
 9 VA max.
 375 $\times$ 208 $\times$ 108 mm
 cca 3,4 kg
 stojatá
 teplota +10 až +45 $^{\circ}\text{C}$
 teplota -5 až +45 $^{\circ}\text{C}$

rel. vlhkost vzduchu max. 75 %

Výrobce má právo měnit specifikaci, nebo použít alternativní materiály kdykoli podle potřeby; takové změny nebo odchylky nesmí zhoršit kvalitu ani provedení přístroje. Radiomagnetofon K 203-DIAMANT (ANP 461) vyhovuje normě ČSN 36 8430 s účinností od 1. 1. 1972 tab. č. 1 pro kazetové magnetofony, ČSN 36 7303 s účinností od 1. 1. 1972 tab. č. 2, skupině 2 pro přijímače a bezpečnostním ustanovením normy ČSN 36 7000. Záruční podmínky jsou uvedeny v záručním listě.

POUŽITÍ RADIOMAGNETOFONU

Radiomagnetofon K 203-DIAMANT je přenosný, kazetový stereofonní magnetofon vybavený radiopřijímačem s dlouhovlnným, středovlnným a krátkovlnným rozsahem spolu s pásmem VKV pro normu OIRT i CCIR. Je určen pro stereofonní i monofonní záznam i reprodukci při použití kazet „Compact“, nebo pro poslech, záznam i reprodukci pořadů rozhlasu.

Radiomagnetofon K 203 umožňuje

- stereofonní nebo monofonní záznam z vestavěného radiopřijímače, vestavěných mikrofonů, gramofonu, akustického zesilovače, dynamického mikrofonu nebo jiného magnetofonu; vstupní konektor magnetofonu může být také použit pro záznam z vnějšího radiopřijímače
- reprodukci (přehrávání) stereofonního nebo monofonního záznamu vestavěnými reproduktory nebo připojenými sluchátky, případně připojenými reproduktory s skříněmi
- příjem a poslech pořadů AM rozhlasu na krátkých, středních a dlouhých vlnách a příjem a poslech monofonních nebo stereofonních pořadů FM rozhlasu v pásmech OIRT i CCIR
- přístroj je vybaven automatickým zastavením magnetofonu na konci pásky. Úroveň záznamu je řízena automaticky. Provoz magnetofonu pro kazety CrO₂ se nastavuje tlačítkem. Výraznější stereofonní efekt při poslechu bez vnějších reproduktorů se dosáhne použitím obvodů rozšíření stereobáze WIDE.

SESTAVENÍ STEREOSYSTÉMU (obr. 2, 3)

● Připojení na jiná akustická zařízení

Pro dokonalejší přednes je možné použít reproduktory skříní, které se připojí do reproduktorových konektorů 27 a 28 umístěných na zadní stěně přístroje. Intimní poslech je možný prostřednictvím stereosluchátek, která se zasunou do konektoru 29 na zadní stěně přístroje; viz obr. 3.

● Připojení jiných akustických zařízení

Další zdroje signálu lze připojit prostřednictvím konektoru 30 na zadní stěně přístroje; viz obr. 3.

PŘÍPOJNÁ MÍSTA (obr. 3)

1. LEVÝ REPRODUKTOR 27:

- výstup pro připojení reproduktorové skříně s impedancí $Z = 4\Omega$ a povoleným příkonem nejméně $P = 2W$; při zasunutí konektoru jedním směrem hraje vnější reproduktor a nehraje vnitřní, při zasunutí směrem opačným zůstane hrát vnitřní reproduktor a vnější nehraje.

2. PRAVÝ REPRODUKTOR 28:

- výstup pro připojení reproduktorové skříně s impedancí $Z = 4\Omega$ a povoleným příkonem nejméně $P = 2W$; při zasunutí konektoru jedním směrem hraje vnější reproduktor a nehraje vnitřní, při zasunutí směrem opačným zůstane hrát vnitřní reproduktor a vnější nehraje.

3. SLUCHÁTKA 29:

- výstup pro připojení stereofonních, dynamických sluchátek o impedanci $Z = 200 \div 600 \Omega$ vybavených konektorem DIN 45 327 typ UNITRA WM 590-1. Zapojení konektoru je patrné ze schéma zapojení.

4. MIKROFON/GRAMOFON/MAGNETOFON 30:

- vstup pro záznam ze stereofonního dynamického mikrofonu se střední impedancí, gramofonu s pie-

zoelektrickou vložkou nebo druhého magnetofonu; tohoto konektoru může být použito i pro záznam z vnějšího radiopřijímače.

5. NAPÁJENÍ 31:

— přívodka pro připojení napájecí sítě 220 V/50 Hz

VLOŽENÍ BATERIÍ

Baterie se vkládají do přístroje po odejmutí krytu na zadní straně přístroje. Pořadí a orientace pro vložení jednotlivých článků je patrné z nákresu na vnitřní straně krytu baterií. Doporučené typy baterií jsou R20, monočlánky. Dbejte při vkládání baterií na správnou polaritu (+) a (—).

Netěsnost baterií může způsobit značné poškození elektronických i mechanických částí přístroje. Nebude-li přístroj po delší dobu používán, důrazně se doporučuje vyjmout všechny vybité nebo vlhnucí baterie co možná nejdříve. Při delším používání přístroje pouze na síť, doporučuje se baterie z přístroje vyjmout.

KONTROLA STAVU BATERIÍ

Stav baterií se kontroluje pomocí tlačítka 26 BATT. C. při vypnutém radiopřijímači. Je-li napětí baterie dobré, rozsvítí se při stiknutí tohoto tlačítka indikátor stavu baterií 4. Nerozsvítí-li se tento indikátor nebo svítí-li slabě, znamená to, že stav baterií je špatný a musí být okamžitě vyměněny za nové.

PROVOZ NA SÍŤ

Radiomagnetofon DIAMANT se připojuje na napájecí síť 220 V/50 Hz pomocí síťové šňůry dodávané s přístrojem. Nástrčku této šňůry vsuňte do vidlice 31 NAPÁJENÍ a vidlici do příslušné zásuvky sítě. Zasunutím síťové šňůry do přívodky 31 se automaticky odpojuje bateriové napájení.

Při provozu na síť je přístroj jištěn pojistkou ⁷⁶⁴ zapojenou v sekundárním obvodu. Jestliže přístroj po připojení na

síť nepracuje, předejte jej k opravě. Přerušení pojistky může signalizovat závadu přístroje. Pojistka není obsluhuje přístupná.

VLOŽENÍ KAZETY

Pro vložení kazety do magnetofonu je potřeba:

- otevřít pouzdro kazety 6 posunutím knoflíku vyhazovače 1 ↗ směrem nahoru
- pomocí tužky či jiného předmětu vsunutého do otvoru se zoubky v kazetě, napnout pásek otáčením kotoučku s páskem (pravý — vpravo, levý — vlevo)
- vložit do pouzdra 6 kazetu orientovanou dle etikety, páskem nahoru a stisknutím víčka pouzdro zavřít.

KAZETY

Pro radiomagnetofon K 203 se doporučuje používat kazetu typu COMPACT s páskem typu Fe₂O₃ i CrO₂. Název kazety „Compact“ označuje v celém světě populární typ kazet obsahujících magnetofonový pásek šířky 3,81 mm. V závislosti na tloušťce použitého pásku mají tyto kazety varianty C60, C90, C120, přičemž čísla v tomto označení znamenají celkovou dobu přehrávání pásku v kazetě v minutách ve směrech 1 — 2 (A — B) Magnetofon nejlépe pracuje při použití kazet C60 a C90. Při použití kazet C120 mohou po čase nastat nepravidelnosti v posuvu pásku. Kazety C120 mají extrémně tenký pásek a mohou se snadno poškodit. Je-li to možné, vyhněte se jejich použití.

V závislosti na druhu magnetického povlaku a technologii výroby se pásy dělí na několik různých druhů. Nejpopulárnější je pásek s vrstvou kysličníku železitého Fe₂O₃. Novými druhy pásků jsou: Chromové (CrO₂-chromdioxide) a kobaltové. Jejich využití v radiomagnetofonu K 203 je možné při současném využití jak kvality pásku, tak magnetofonu. Jejich použitím se zlepšuje kvalita záznamu i reprodukce. Kromě toho se podle elektrických vlastností rozlišují pásy na nízkoušumové (LN — Low Noise) a na pásy s vysokou úrovní záznamu (High Out-

put). Jejich použití v radiomagnetofonu K 203 je účelné. Kazety „Compact“ nejsou v principu určeny ani přizpůsobeny k lepení pásku. K přetržení pásku málokdy dochází. Dojde-li však k přetržení pásku v kazetě, je v případě nutnosti možné použít lepicí pásku pro lepení mgf pásků (např. BASF) odpovídající nebo upravené šíře. Kazety jsou na zadní stěně opatřeny praporky pro ochranu záznamu (na obr. 4 označeny šipkou). Každý praporek odpovídá určitému směru pohybu 1 nebo 2 (A nebo B) a podmiňuje možnost provedení záznamu v tomto směru pohybu. Vylomení praporku po provedení záznamu chrání záznam před vymazáním při náhodně opakovaném zapnutí záznamu. Zalepení okénka s vylomeným praporkem umožní vědomé smazání starého a provedení nového záznamu. Na obou koncích pásku jsou několika-sekundové úseky rozběhového pásku. Před zahájením záznamu je třeba převinout celý rozběhový pásek na cívku (toto je možné kontrolovat průhledným okénkem v pouzdru kazety).

VOLBA DRUHU PÁSKU

Radiomagnetofon DIAMANT lze provozovat s páskem typu Fe_2O_3 i CrO_2 . Používá-li se pásku CrO_2 , stiskne se na horním panelu přístroje tlačítko 24 CrO_2 .

PŘEDNOSTI A VÝHODY KAZET

- snadné zakládání ● jednoduchá manipulace ● chrání pásek před prachem ● malé rozměry — jsou skladné
- umožňují ochranu záznamu ● zabraňují poškození pásku ● pohotové a spolehlivé ● umožňují popis nahrávky.

ZACHÁZENÍ S PÁSKY

Nikdy nepokládejte kazety na radiátory ústředního topení nebo jiné zdroje tepla! Pásek by se mohl poškodit a být k nepotřebě. Kazety, které se nepoužívají, vložte zpět do pouzder, aby se zabránilo vnikání nečistot a tvoření smyček pásku.

PŘEHRÁVÁNÍ NAHRANÝCH KAZET



Po vložení nahrané kazety do radiomagnetofonu je potřeba:

1. Uvolnit tlačítko 22 přepínače RADIO/TAPE do polohy TAPE – mgf.
2. Stisknout klávesu START 9 (◀).
3. Pomocí regulátoru hlasitosti levého kanálu 21 (L) a pravého kanálu 20 (P) nastavit požadovanou hlasitost.
4. Pomocí regulátoru 19 f nastavit požadovanou úroveň výšek.

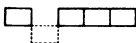
V poloze „6“ těchto regulátorů je zvuk nejplnější; posunutí regulátorů směrem k „0“ zužuje kmitočtové pásmo a snižuje hlasitost reprodukce. K reprodukci je možné použít kromě vnitřních reproduktorů i vnější 4 Ohmové reproduktorové skříně nebo sluchátka o impedanci $200 \div 600 \text{ Ohmů}$. Pro docilení výrazného stereofonního efektu je přístroj vybaven obvody pro rozšíření stereobáze, které se zapínají tlačítkem 23 WIDE. Toto je dosaženo metodou elektronického rozšíření, ve kterém signály jednoho kanálu po obrácení fáze jsou přiváděny do druhého kanálu ve vhodném poměru k vlastnímu signálu.

Po převinutí celého pásku na cívku kazety se motorek magnetofonu automaticky vypne. Tím se šetří baterie i mechanické převody magnetofonu. Nelze však dlouhodobě ponechat zapnuté funkce START, PŘEVÍJENÍ VPŘED nebo PŘEVÍJENÍ VZAD, neboť to může způsobit poruchu v systému magnetofonu. Po skončení provozu radiomagnetofonu je nutno vždy zmáčknout klávesu STOP 8 (Ⓢ). Byla-li zařazena funkce PŘEVÍJENÍ VPŘED nebo PŘEVÍJENÍ VZAD, je před zařazením jiné funkce nutno několik sekund posečkat. Tato doba je nutná k regeneraci obvodu autostopu.

Správná činnost automatiky je podmíněna použitím kazet v dobrém mechanickém stavu, jinak může automatika samovolně vypínat.

Reprodukcí je možno přerušit posunutím knoflíku 18 (Ⓢ) — pohotovostní STOP směrem nahoru.

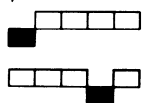
ZASTAVENÍ A VYJMUTÍ KAZETY



Stisknutí klávesy **STOP 8** (⏏) zruší každou předem nastavenou funkci magnetofonu a zastaví pásek kdekoli. Toto stisknutí uvolňuje i klávesu **START 9** (⏮) i klávesu **ZÁZNAM 11** (⏺). Kazetu je možno otočit nebo vyjmout po otevření pouzdra kazety, které se otevře posunutím knoflíku vyhazovače kazety 1 ↗ směrem nahoru.

PŘEVÍJENÍ VPŘED/VZAD

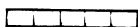
Jestliže si přejete vybrat určitý úsek záznamu (nahrávky) z celého nahraného pásku, nebo si přejete pásek celý převinout, postupujte následovně:



zmáčknutím klávesy **PŘEVÍJENÍ VPŘED 7** (⏭) se pásek převíjí na konec
zmáčknutím klávesy **PŘEVÍJENÍ VZAD 10** (⏮) se pásek převíjí na začátek.

POZOR! Je nebezpečí poškození pásku nebo mechaniky, jestliže jakoukoli funkci zapnutou klávesami 7, 9, 10 nebo 11 nezrušíte stisknutím klávesy **STOP 8**. Tuto zásadu vždy dodržujte!

PŘÍJEM AM/FM ROZHLASU



Jelikož radiomagnetofon K 203-DIAMANT je vybaven pětirozsahovým radiopřijímačem, umožňuje jak příjem **AM** rozhlasu na krátkých (pásmo 49 m), středních a dlouhých vlnách, tak příjem **FM** rozhlasu v pásmech **CCIR** a **OIRT**. Při poslechu **AM** rozhlasu se používá vestavěné feritové antény, na krátkých vlnách (**SW**) a při poslechu **FM** rozhlasu se vysune do aretované polohy prutová anténa 12. Nejlepšího příjmu na rozsahu středních vln (**MW**) a dlouhých vln (**LW**) se dosáhne natočením radiomagnetofonu, na **FM** rozsahu pak otáčením prutové antény.

Při poslechu rozhlasu postupujte následovně:

- zmáčkněte tlačítko 22 přepínače **RADIO/TAPE** do polohy **RADIO**
- zmáčknutím jednoho z tlačítek 14, 15, 16, 17 zvolte požadovaný rozsah

- otáčením ladicího knoflíku 3 zvolte na stupnici 2 ukazatelem požadovanou stanici
- vyladění stanice indikuje indikátor vyladění 4; správné naladění je vyjádřeno největší intenzitou jasu
- provoz **MONO/STEREO** na **FM** pásmech se volí tlačítkem 25 **MONO/OSC** (zmáčknuto **MONO**, uvolněno **STEREO**); při příjmu vzdálených vysílačů se při provozu stereo objevuje rušivý šum. Vzhledem k tomu, že pro monofonní příjem je citlivost každého radio-přijímače asi desetkrát větší, docílíte zrušení šumu příjmu vzdálených vysílačů zapnutím tlačítka **MONO**
- příjem stereoprogramu indikuje indikátor **FM stereo** 5; světlo tohoto indikátoru indikuje, že jsou přijímány stereosignály; při zmáčknutí tlačítka 25 **MONO/OSC** světlo tohoto indikátoru nesvítí a příjem je prováděn v monu
- když se po vyladění stanice (zejména silnějšího vysílače) stiskne tlačítko 13 **AFC**, je přijímač na **VKV** pásmech (**FM**) automaticky doladován
- hlasitost reprodukce se reguluje pomocí regulátorů hlasitosti; levý reproduktor 21, pravý reproduktor 20
- požadovanou úroveň výšek lze nastavit regulátorem 19
- pro zlepšení přednesu stereo na vestavěné reproduktory lze rovněž použít rozšíření stereobáze zmáčknutím tlačítka 23 **WIDE**
- přijímač se vypne opětovným zmáčknutím tlačítka 22 přepínače **RADIO/TAPE** (přístroj je tímto připraven na provoz magnetofonu, jehož funkce se volí zmáčknutím příslušné klávesy) — jinak dojde k vybití baterií.

V případě provozu přijímače v blízkosti rozhlasově neodrušených elektrických zařízení může být příjem rozhlasu rušen.

Nedoporučuje se přenášet radiomagnetofon a manipulovat s držadlem při vytažené anténě, neboť by mohlo dojít k jejímu poškození.

Přijímaný rozhlasový program lze též nahrávat na magnetofonový pásek bez dalšího propojování; viz kapitolu **ZÁZNAM**.

ZÁZNAM

1. Volba zdroje signálu a příprava magnetofonu k záznamu:

Zvolený zdroj signálu, tj. mikrofon, tuner, gramofon, TV přijímač či jiný magnetofon se připojuje do konektoru 30 umístěného na zadní stěně radiomagnetofonu (viz obr. 3). Přestože je magnetofon K 203 stereofonní, lze snímat i nahrávat signály monofonní, které však rovněž budou reprodukovány monofonně. Zapojení konektoru viz obr. 3a (1-vstup 400 μ V L, 2-stínění, 3-vstup 40 mV L/výstup mgf L, 4-vstup 400 μ V P, 5-vstup 40 mV P/výstup mgf P).

2. Příprava kazety k záznamu:

Záznam je možno provádět ve dvou směrech pohybu pásku v kazetě, přičemž každému směru odpovídá etiketa s označením 1 nebo 2 (A nebo B). Záznam se provádí vždy v tom směru pohybu pásku, který odpovídá etiketě na čelní straně pouzdra kazety 6. Další informace viz kapitolu KAZETY.

3. Úkony při provedení záznamu:

1. Vložit kazetu viz VLOŽENÍ KAZETY
2. Uvolnit tlačítko 22 přepínače RADIO/TAPE (tím je přepnuto na provoz magnetofonu — TAPE)
3. Do konektoru pro vstup vnějšího signálu 30 připojit signál z vybraného zdroje, např. gramofonu
4. Současně stisknout klávesu ZÁZNAM 11 () a klávesu START 9 (.
5. Nahrávání lze přerušit nebo zastavit posunutím knoflíku 18 — přerušení — (pohotovostní STOP)
6. Po skončení nahrávání zmáčknete klávesu STOP 8 () — nahrávání je skončeno, magnetofon je vypnut.

4. Nahrávání z vestavěných mikrofonů:

1. Vložit kazetu viz VLOŽENÍ KAZETY.
2. Uvolnit tlačítko 22 do polohy TAPE — magnetofon

3. Současně stisknout klávesu ZÁZNAM 11 () a klávesu START 9 (.

V konektoru 30 pro připojení vnějšího signálu nesmí být zasunuta žádná šňůra.

5. Nahrávání z vestavěného radiopřijímače:

1. Vložit kazetu viz VLOŽENÍ KAZETY.
2. Zmáčkнуть tlačítko 22 do polohy RADIO.
3. Naladit požadovanou stanici viz PŘÍJEM AM/FM ROZHLASU
4. Současně stisknout klávesu ZÁZNAM 11 () a klávesu START 9 (.
5. V případě nahrávání AM rozhlasu (SW, MW, LW) se může na přijímané stanici objevit interferenční hvizd, který se odstraní nebo sníží přepnutím tlačítka 25 MONO/OSC do jedné z poloh.

Stereofonní vysílání rozhlasu bude zaznamenáno ve stereu, jestliže přepínač 25 bude v poloze STEREO. Při krátkých přestávkách v záznamu, např. při vyloučení úvodního slova hlasatele rozhlasového pořadu je vhodné používat přerušení (pohotovostní STOP) 18.

Všeobecná upozornění

Díky vestavěným obvodům automatického řízení úrovně (ALC) probíhá celý záznam automaticky bez ručního nastavování a řízení vstupní úrovně signálu. Dosáhne se tím kvalitních nahrávek bez přebuzení a zkrácení.

Po převinutí celého pásku na cívku kazety nelze ponechat dlouhodobě zapnuté funkce ZÁZNAM nebo START, neboť to může způsobit poruchu v systému posuvu pásku. Po skončení provozu radiomagnetofonu nutno vždy zmáčkнуть klávesu STOP 8 (.

Pro dosažení kvalitního záznamu je vždy třeba používat kvalitního zdroje signálu. V amatérských podmínkách je možné získat z technického hlediska nejlepší záznam z vestavěného radiopřijímače VKV nebo z dobře zaznamenaného magnetofonového pásku nebo z nové gramofonové desky přehrávané na kvalitním gramofonu.

MAZÁNÍ NAHRANÝCH KAZET



Při každém záznamu na pásek probíhá automaticky mazání předešlého záznamu. Chcete-li úplně vymazat starý záznam z pásku, postupujte následovně:

1. Kazetu vsuňte do přístroje způsobem, popsaným v odstavci **VLOŽENÍ KAZETY** tak, aby strana kazety určená ke smazání směřovala k průhlednému okénku pouzdra kazety.
2. Funkční přepínač 22 uveďte do polohy **TAPE** (magnetofon).
3. Do zásuvky 30 na zadní straně radiomagnetofonu vsuňte volný (nepřipojený) konektor.
4. Současně zmáčkněte klávesu **ZÁZNAM 11** (☐) a klávesu **START 9** (◀); tímto se pásek vymaže.

Mazací hlava má systém stop uspořádaný podobně jako univerzální záznamová/snímací hlava, a proto mazání probíhá vždy pouze na té straně, na které se současně i provádí záznam (nemaže se celá šíře pásku). Proto pro úplné smazání musíte kazetu po smazání jedné strany otočit a postupovat pak stejným způsobem při smazání strany druhé. Ochrana záznamu viz kapitolu **KAZETY**.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Kazetový radiomagnetofon je složité elektronické zařízení, které během provozu vyžaduje opatrné zacházení a též periodickou kontrolu a údržbu. Přístroj i kazety se musí udržovat v přísné čistotě. V domácích podmínkách je možné provádět údržbu následujícím způsobem.

POZOR

Před každým čištěním vytáhněte síťovou šňůru přístroje ze sítě.

1. Čištění hlaviček a dráhy pásku (viz obr. 5)
Hlavičky, kladka a vodítka magnetofonu se zapráší a zašpiní, je-li tento používán delší dobu. Toto způsobuje zhoršení reprodukce vysokých tónů, šum pásku stoupne, posun pásku je nestabilní, což má za

následek kolísání. Hlavičky, kladku a vodítka magnetofonu udržujte vždy čisté.

Vyměňte kazetu z přístroje a zmáčkněte klávesu **START 9** (◀), aby byl lepší přístup k hlavě. Kladku 33, přítlačnou kladku 32, kombinovanou hlavu 34 i mazací hlavu 35 čistěte 2× i 3× měsíčně čisticí tyčinkou. Při velkém znečištění namočte tyčinku do čistého lihu.

2. Kryt přístroje je třeba opatrně otírat hadříkem nebo houbou namočenou v saponátovém roztoku a otřít do sucha.

SERVIS A OPRAVY

Po několika stech hodinách provozu nebo v případě odhalení jakékoli závady, je potřeba předat radiomagnetofon do odborné dílny ke kvalifikované prohlídce a seřízení.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Skříňka tohoto radiomagnetofonu bude deformována, jestliže bude vystavena teplotě nad 60 °C. Teplota v automobilu může někdy dosahovat 80 °C i více. Nevystavujte přístroj na místo vystavené přímým paprskům slunce nebo do blízkosti topných zařízení, jako kamen, radiátorů apod.
2. Neumisťujte kazety do blízkosti magnetického pole rádia, televize apod. Magnetismus může ovlivnit vlastnosti pásku a vymazat i záznam.
3. Odpojujte síťovou šňůru (případně i jiné propojovací šňůry) držením za vidlici a nástrčku nikoliv taháním za šňůru. Jinak by mohlo dojít k poškození spojení mezi šňůrou a vidlicí nebo nástrčkou.
4. Jelikož skříň i přední a zadní panel radiomagnetofonu jsou z plastické hmoty, vyhněte se použití v blízkosti organických rozpouštědel typu benzenu nebo nafty; zvláště dejte pozor při manipulaci s chemikáliemi proti hmyzu, benzínem a ředidlem v blízkosti přístroje.

5. Vyhněte se dlouhému skladování radiomagnetofonu i kazet na vlhkém nebo prašném místě.
6. Přístroj musí být chráněn před deštěm a nadměrnou vlhkostí, jinak může dojít k poškození vnitřních obvodů.
7. Když se radiomagnetofonu nepoužívá, vytáhněte síťovou šňůru ze sítě.
8. Neodborné mazání přístroje může způsobit jeho poškození.
9. Výrobek je plombovaný a jakýkoli zásah do přístroje a nebo poškození plomby nepovolanou osobou má za následek ztrátu záruky.
10. Před jakýmkoli zásahem do přístroje, vytáhněte síťový přívod ze zásuvky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Dodávané příslušenství radiomagnetofonu, zahrnuté v ceně, je uvedeno v příloze k tomuto návodu.

1 ks	šňůra s konektory	AK 641 54
1 ks	síťová šňůra	SPZ - 34
1 ks	pojistková vložka T 630 mA/250 V	ČSN 35 4733.3
1 ks	čisticí tyčinka	2 PF 801 09
1 ks	kazeta	C 60 LN stereo
1 ks	sluchátkový konektor	WM 590-2

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Jestliže byl přístroj K 203 delší dobu v klidu, je třeba několikrát stisknout ovládací tlačítka, s výjimkou tlačítek magnetofonu. Tím se odstraní možnost vzniku poruch při přepínání tlačítky.

OBSAH

Legenda k vyobrazení č. 1	2
Technická data	3
Použití radiomagnetofonu	4
Sestavení stereosystému	4
Přípojná místa	4
Vložení baterií	5
Kontrola stavu baterií	5
Provoz na síť	5
Vložení kazety	5
Kazety	5
Volba druhu pásku	6
Přednosti a výhody kazet	6
Zacházení s pásky	6
Přehrávání nahraných kazet	6
Zastavení a vyjmutí kazety	7
Převinutí vpřed/vzad	7
Příjem AM/FM rozhlasu	7
Záznam	8
Mazání nahraných kazet	9
Údržba a čištění	9
Servis a opravy	9
Důležitá upozornění	9
Příslušenství	10

Vyobrazení k textům je na vnitřní straně obálky
(obr. č. 1, 2, 3, 3a, 4 a 5).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Jestliže byl přístroj K 203 delší dobu v klidu, je třeba několikrát stisknout ovládací tlačítka, s výjimkou tlačítek magnetofonu. Tím se odstraní možnost vzniku poruch při přepínání tlačítka.

Smluvní podmínky pro smlouvu o užívání radiomagnetofonu s občanyI. TESLA MULTISERVIS se zavazuje :

1. Předat radiomagnetofon uživateli na základě předložení dokladu o zaplacení prvních 2 měsíčních úhrad za užívání a seznámit uživatele s obsluhou. Pracovník střediska je povinen vyznačit ve smlouvě datum předání radiomagnetofonu.
2. Odstranit závady vzniklé během smluvního období nejpozději do 8 pracovních dnů ode dne převzetí radiomagnetofonu do opravy.
3. Zaplatit uživateli při nedodržení lhůty opravy podle článku I. bodu 2 smluvních podmínek za dobu po kterou nemohl radiomagnetofon pro jeho vadu používat - za každý den prodlení 10,- Kčs.

II. UŽIVATEL se zavazuje:

1. Zaplatit 2 měsíční úhrady do převzetí radiomagnetofonu a to poštovní poukázkou, kterou k tomuto účelu obdrží ve středisku MULTISERVISu. Platit po dalších 22 měsících úhrady ve stanovené výši, a to vždy do 15. dne kalendářního měsíce trvalým příkazem k úhradě ze svého spořicírového účtu, srážkami ze mzdy nebo poštovními poukázkami TESLY MULTISERVIS. Nárok podle článku I. bodu 3 smluvních podmínek není důvodem ke krácení měsíčních úhrad.
2. Řídit se při používání radiomagnetofonu pokyny obsaženými v návodu k obsluze. Není oprávněn odstraňovat plombu a sám provádět nebo dát provádět během smluvního období opravy někým jiným než servisním střediskem, uvedeným na první straně smlouvy.
3. Chránit radiomagnetofon před poškozením, ztrátou, odcizením nebo zničením. Odpovídá za všechny škody, které na radiomagnetofonu vzniknou jeho zaviněním, byť i jen z nedbalosti. Každou škodu je uživatel povinen oznámit středisku MULTISERVISu.
4. Dopřít radiomagnetofon k opravě určenému servisnímu středisku a vyzvednout si jej ve stanoveném termínu. Nedbá-li uživatel pokynů uvedených v návodu k obsluze nebo netýká-li se závada funkce radiomagnetofonu, uhradí servisnímu středisku náklady podle platných cenových předpisů.
5. Uschovat doklady o zaplacení jednotlivých měsíčních úhrad. Nepředloží-li na výzvu organizace nebo soudu tyto doklady o platbách, veškeré následky z této skutečnosti stihají uživatele, nepodaří-li se jiným způsobem platbu zjistit.
6. Oznámit středisku MULTISERVISu neprodleně veškeré změny údajů uvedených na první straně této smlouvy.
7. Na požádání pracovníků servisního střediska předložit ke kontrole smlouvu o užívání radiomagnetofonu a doklady o provedených měsíčních úhradách za užívání radiomagnetofonu.

III. Zánik smlouvy před ukončením smluvené doby užívání :

1. Uživatel může od smlouvy odstoupit z vážných důvodů, pokud nelze spravedlivě požadovat, aby ve smluvním vztahu pokračoval. Odstoupení od smlouvy musí oznámit ve středisku MULTISERVISu, kde byla smlouva uzavřena.
2. TESLA MULTISERVIS je oprávněna od smlouvy odstoupit pokud uživatel neplní povinnosti a závazky, k nimž se touto smlouvou zavázal, zejména neplní-li řádně a včas svou platební povinnost. V tomto případě se smlouva ruší ke dni určenému podle upomínky před odstoupením od smlouvy, kterou TESLA MULTISERVIS doručí na poslední adresu oznámenou uživatelem.
3. Při zániku smlouvy je uživatel povinen :
 - a/ doplatit případné dlužné úhrady za užívání radiomagnetofonu,
 - b/ vrátit radiomagnetofon určenému středisku MULTISERVISu a zaplatit náklady spojené s opravou radiomagnetofonu bude-li vrácen poškozený nebo zaplatit jeho zůstatkovou hodnotu ke dni zrušení smlouvy, nebude-li radiomagnetofon vrácen středisku MULTISERVISu,
 - c/ v případě odstoupení od smlouvy z důvodů uvedených v článku III. bodu 2 smluvních podmínek, zaplatit vedle úhrad uvedených v článku III. bodu 3 písm. a/, b/ smluvních podmínek, částku 500,- Kčs.

IV. Uplynutím smluvené doby 24 měsíců přechází radiomagnetofon do vlastnictví uživatele.

Seznam pověřených opravů pro magnetofony K203 DIAMANT

STŘEDOČESKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - Středočeský elektrorevizor, Jileská 4, Praha 1, PSČ 110 01
tel. 240 036, 241 435

Opravy - Benešov,	ul. ČSLA 1698/1	tel. 3412 - 14
Beroun II.	oldi. Hospodářský dvůr	3331
Brandýs n. L.	Okružní 910	2636
Kladno I.	Komenského 343/3	2646 - 7
Kolín III.	Mavelcova 32	3288
Kutná Hora	Zápotočského 47	2118
Mělník	Fibichova 268	2159
Ml. Boleslav	Rudé armády 821	2530
Nymburk	Soudní 19	2394
Praha I	Benovážná 4	261 981
Příbram VI.	Rudé armády 411	2974
Rakovník	Svermova 45/3	2056

JIHOČESKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - Elektrorevizor, U Jealů 1341/A, České Budějovice.
PSČ 370 37, tel. 26740, 26723

Opravy - Č. Budějovice	Vítězný únor 05 Cíl	tel. 37793
Jindř. Hradec	Nejedlého 119/11	2603
Písek	Meydukova 100	3094, 4404
Vimperk	K. Weiss	2324, 2228
Tábor	Roháčova 639	2729, 4483

ZÁPADOČESKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Plzeň, Nádražní 19, PSČ 301 49, tel. 350 22
346 57

Opravy - Domažlice	Mořejší předměstí 131	tel. 2021
Chab.	Karla Marx 8	33525 - 6
Karlovy Vary	Krymská 47	26176
Klatovy	Polevská 531	3250
Plzeň	Dukelská 17	36160
Sokolov	K.M. Borovského 45	22931

SEVEROČESKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Liberec VII., 28. října 42, PSČ 460 07 tel.
24049, 24040

Opravy - Děčín	Boční 1	tel. 3308
Chomutov	Jiráskova 4733	2241
Jablonec n.N.	Svermova nám. 6	22276
Liberec	Tatranská 1	314
Litoměřice	Dominikánská 1	2729
Louny	Komenského nám.	2614
Mimon -	Pražská 14	2688
Teplice	Gottwaldova 17	3489
Ústí n.L.	SNP 8, Na Skřivánku	43250, 42637

VÝCHODOČESKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Hradec Králové III., Rudé armády, PSČ 500 03,
tel. 45321 - 4

Opravy - Dobruška	Pulická 161	tel. 34
Dvůr Králové	Gottwaldova nám.	2729
Chrudim	Dukelská 55	3364
Hořice v Pod.	Havlíčkova 57	2994, 2984
Havl. Brod	Bělohorská 447	2563
Hradec Král.	S.K. Neumana 509	32164
Pardubice	Sádkova 357	20405
Semily II.	Žižkova 391	2317
Střelitz	Náměstí 24	6035
Ústí n. Orli.	Dům služeb	3424

JIHOMORAVSKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Brno, tř. Obránců míru 90, PSČ 657 08,
tel. 333 636-8

Opravy - Blansko	Rudé armády 2	tel. 2510
Brno	Gottwaldova 23	673 608
Břeclav	A. Zápotočského 7	2670, 3748
Gottwaldov	Murzinova 4311	22100
Hodonín	Týrsova 3	3066
Jihlava	Žižkova 13	25952
Kroměříž	Riegrova nám. 19	22386
Prostějov	Žižkova 20	5751
Třebíč	Engelsova 1012	2587, 3379
Uh. Hradiště	Na Morávce	2587
Vyškov	Svatoopluka Čechy 13	3132
Znojmo	Velká Michalská	5523, 4174
Zdr. n. 8.	Leninova 424	2063

SEVEROMORAVSKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - Elektrotelevizní služby Ostrava, Kramická 19,
Ostrava-Hrušov, PSČ 711 04, tel. 221 188, 223 584

Opravy - Frýdek-Mýstek	B. pášního pluku	tel. 2528
Havířov	Dělnická 20	22511
Krnov	Rišná okruž. 4	2684
Nový Jičín	Rudé armády 20	20295
Olomouc	nám. Míru 19	23164
Opava	nám. Velkého října 9	212 818
Ostrava	Gottwaldova 62	232 446
Poruba - Ostr.	Mongolská 1538	431 041 - 2
Karviná VIII.	Mendelova 2868, OS	44425
Přerov	Šifova 11	3277
Šumperk	Sever 3 - OS	2877
Vsetín	Luh 2	4512

STŘEDOSLOVENSKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - Krajské servisní a odbytové středisko Marný Hrádek,
Priehrade, Blok 6. 8, PSČ 013 42, tel. 8671 - 3

Opravy - B. Bystrica	Morná 12	tel. 25528
Žilina	Mliny 7	33833

ZÁPADOSLOVENSKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Bratislava, Karpatská 9, PSČ 801 00, tel. 46322

Opravy - Bratislava	Kvečelova 81 - 53	tel. 80148
Dun. Strada	A. Ambriha	23381
Galanta	Partizánská ul.	2680
Košice	Košická ul.	9005
Modra	Štefánska 78	2308
Myjava	Murbenova 15	2408
Nitra	Leninova tr. 94	24289
Nové Mesto	1. máje 1351	2954
Trnava	Febr. víťazstva 22	23851

VÝCHODOSLOVENSKÝ KRAJ:

Pověřené podnik - KRTS Košice, Nové Mesto, Povážská ul., PSČ 040 96
tel. 426240, 426 241, 426 180

Opravy - Banská Bystrica	Štefánska 16	tel. 2491
Musenné	Dům služeb	2100
Košice	Mutnická ul.	38139
Michalovce	Leninova ul.	24688
Praha	Štefánska III b.	40708
Rožňava	ul. Partizánska Tathe	2158
Spá. Nová Vsa	Sov. armády 59	23957
Stará Ľubovňa		2167
Poprad	Dům služeb - Západ	25813
Trebišov	Dům služeb	2087
Vranov	Dům služeb	21560

PRAHA - hlavní město

Pověřené podnik - Kovoeluzba n.p. hl. m. Prahy, závod 40, Kobylisy
Praha 6, PSČ 180 00, tel. 847 148 - 150.

Opravy - Praha 1	Panská 1 - N.Město	tel. 220 729
Praha 1	Pařížská 19 - St.Město	62304
Praha 4	V podluzí 5 - Nusle	433 589
Praha 8	Tr. RA 49 - Libeň	633 848

OPRAVNÝ TESLA ELTOS s.p.

Praha	Gorkého nám. 20	tel. 240999
Ústí nad Labem	Revoluční 74	28358
Liberec	Pražská 142	22223
Ostava-Poruba	Sokolovská 35	448124
Týnská nad Orli.	Havlíčkova 634	293
Praha	SRR 7	34289
Děčín	P. Molého 21	9847
Chomutov	Puchmajerova 2	3384
Teplice	28. října 858	4884
Bán. Bystrice	Malinoveckého 2	24444
Uherský Brod	Moravská 92	2845

Adresa nositele servisu: TESLA ELTOS s.p.

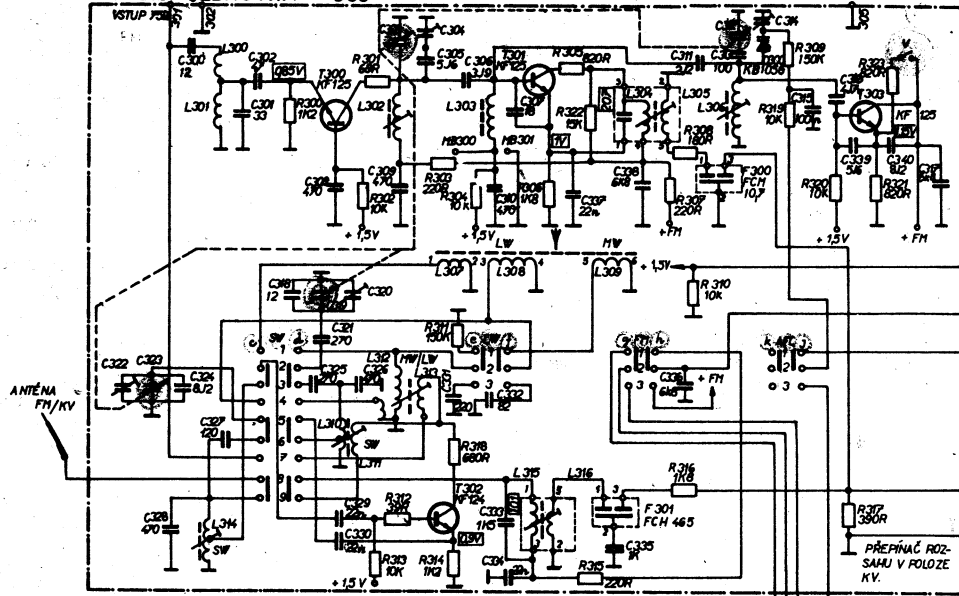
technický servis
Meydukova 18, Praha 8
PSČ 180 00
tel. 822 862

Upozornění pro spotřebitele:

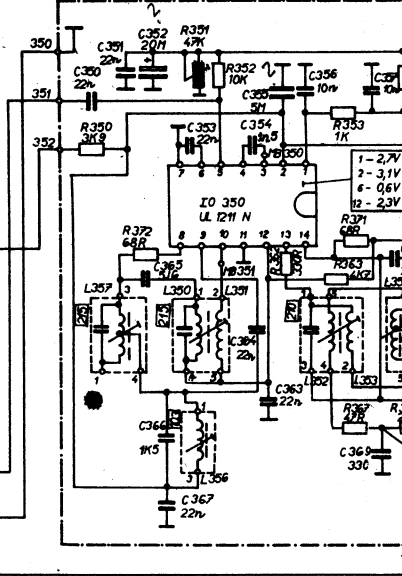
radiomagnetofon na opravu předávající vyčištěný
a dbejte, aby podle závady byl řádně a úplně
zapečen na opravu listu servisní organizace.
Při přejímání radiomagnetofonu z opravy trvej-
te na úplném předvedení ve všech funkcích.
Doklad o provedené opravě musí být řádně vypl-
něn a čitelný. Nevyhovují-li Vám služby pověře-
né opravy, doporučujeme Vám obrátit se na nad-
řazený orgán servisní síle t. j. KRTS nebo OS
TESLA ELTOS ve Vašem kraji, kde učiní příslušné
opatření.

Adresy všech opravů byly zpracovány k 1. 6. 1981.

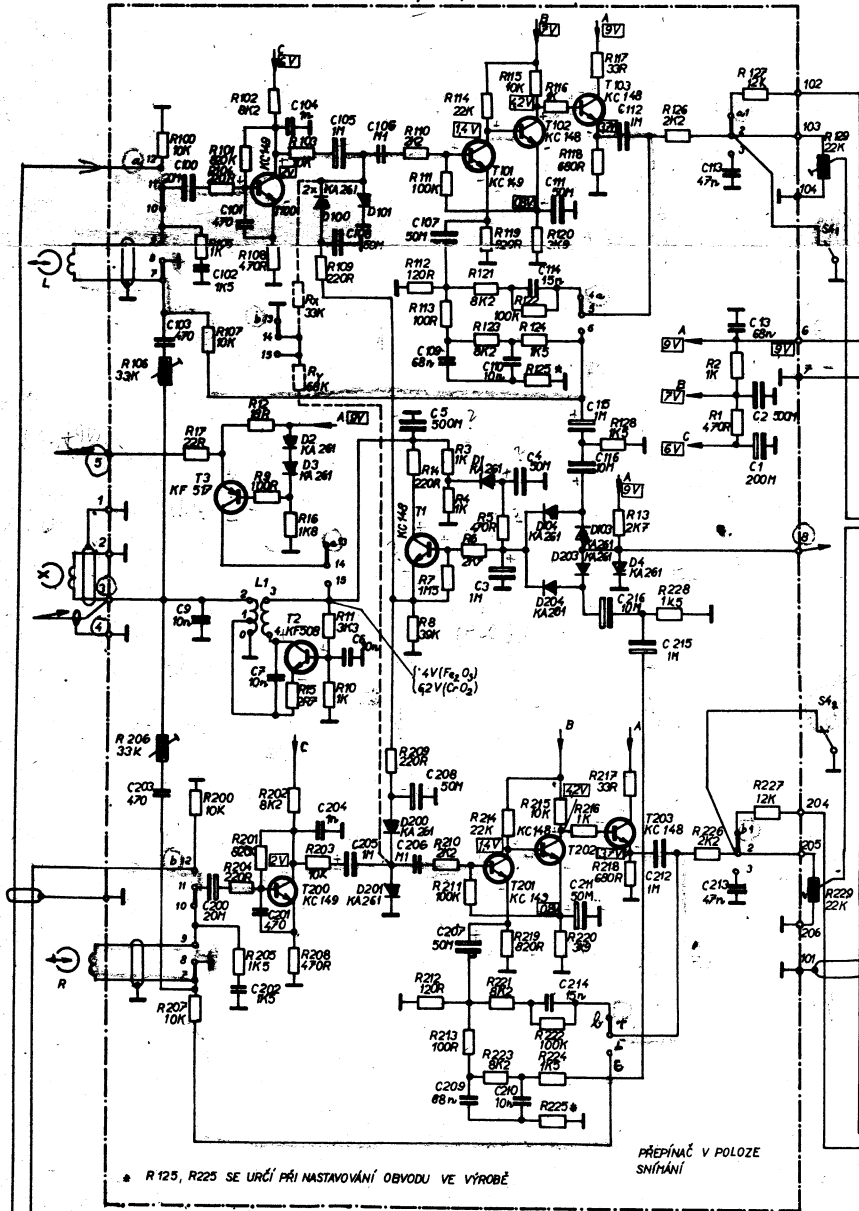
LADÍČÍ JEDNOTKA - 300



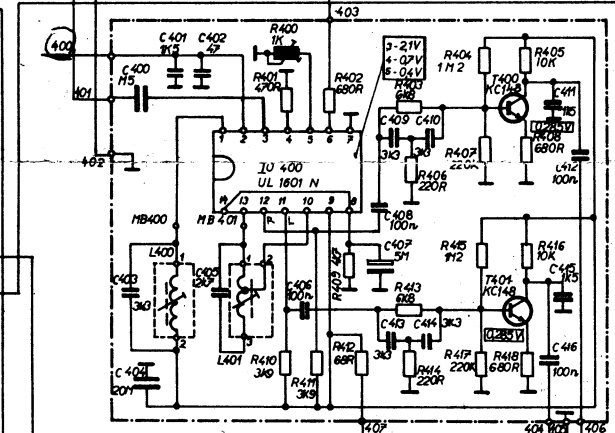
MF ZESILOVAČ - 350



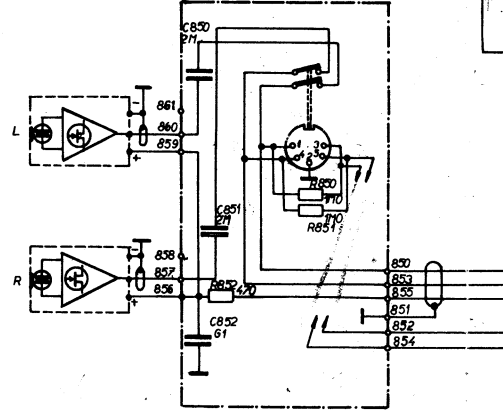
DESKA MAGNETOFONU - 1; 100; 200



STEREODEKODER - 400



VSTUPNÍ KONEKTOR - 850



* R 125, R 225 SE URČÍ PŘI NASTAVOVÁNÍ OBVODU VE VÝROBĚ

PŘEPÍNAČ V POLOZE
SNÍMÁNÍ

